

《语言权势与社会和谐——中国转型期 机构话语社会效应研究》评介^①

左宝霞



摘要:话语是社会实践的必要组成部分,更是社会实践的一种重要形式。在中国社会的崭新语境中,机构话语的作用和影响不容忽视。《语言权势与社会和谐——中国转型期机构话语社会效应研究》一书,正是聚焦于中国转型时期机构话语的实证性研究,深入探讨了不同性质社会机构的话语与相应话语权势的关系。该文对该书的7个章节进行了翔实的介绍与评述,凸显出了本书的三大特点:研究视角新颖独特,理论基础扎实和理论框架清晰,语料翔实。同时提出了进一步研究的建议:运用专门的话语研究量化分析工具对所收集到的特殊语境中的真实语料进行量化统计和分析。

关键词:社会实践;机构话语;语言权势;转型时期

A Study of the Social Effect of Institutional Discourses in China's

Transformational Period Review

ZUO Baoxia

Abstract: Discourse is an essential part and a significant form of social practice. In the new context of Chinese society, the role and influence of institutional discourse can not be ignored. *A Study of the Social Effect of Institutional Discourses in China's Transformational Period* focuses on the empirical study of institutional discourse in China's transformational period. In this article, the author introduces and makes proper comments on the seven chapters of the book. It highlights the three characteristics of this book: novel and unique research perspective, solid theoretical foundation and clear theoretical framework, detailed corpus. At the same time, some suggestions for further research are put forward: using special discourse research quantitative analysis tools to quantify and analyze the real corpus in the special

^① 本文为第十批中国外语教育基金项目“学生竞赛中默认低权势者的话语、权力及身份建构研究”(省部级研究课题,项目编号:ZGWYJYJJ10A100)的阶段性成果。

context.

Keywords: Social practice; institutional discourse; language power; transformational period

1. 引言

话语在社会语言学的相关研究中不仅指语言的运用,而且被认为是社会实践活动的一部分,更是社会实践的一种形式,话语与社会事实存在着塑造和被塑造的辩证关系。在当下的社会情境中,新媒体不断在人们生活中进行渗透,并与控制交际内容和方式的权力杂糅、交织在一起,更使得话语在构建社会事实中的作用进一步得到凸显。因此,话语是社会科学领域中一个不可忽略的重要研究课题。

话语正在成为社会学家、哲学家及语言学家的重点关注领域和方向。不同领域对话语关注的侧重点又存在不同之处,这些侧重点也造成了一些偏颇。社会学传统的话语研究缺乏对话语进行细致的语言学分析,而语言学传统的话语研究则钟爱于对话语内部结构的解析,很少将相关分析深入到政治或社会话语层面。

不同的社会机构使用彼此迥异的机构性质话语,不同性质社会机构的话语与相应机构权势存在着特殊复杂而又隐形的相互关系。在中国的转型时期,机构话语的作用和影响进一步凸显出来,机构话语和话语权势的密切关系也不断得以展现。

2. 内容概述

第一章为“和谐社会建设及机构话语的研究意义:研究的背景及问题”。在本章中,作者首先描述了中国社会的崭新语境:社会主义和谐社会。和谐社会的建成为众多的语言行为(包括新闻报道、政策制定、立法、公共服务等)提供了新的话语语境。接着作者详细阐释了话语作为社会实践作用于社会分化和社会和谐,实质上是强调了话语对社会实践的建构作用。接着作者引出了当代中国社会的机构和机构话语的议题。稍后作者又综述了语言学等领域对话语权势的觉醒和相关研究,以及和谐社会中的言语实践相关研究:微观的言语行为对和谐社会建设的影响;和谐社会建设中的语言政策,即如何处理不同语言之间的关系;和谐社会中的话语权问题。在这一章的最后,作者明确地提出了研究问题和研究目的:希望通过对当代中国机构话语的考察和研究,能够针对一些现实问题做出解答:现阶段中国社会机构在与公众的交往中表现出怎样的言语行为?这些行为建构了怎样的“机构—公众”权力关系?这样的关系将如何影响和谐社会的建设进程?一个社会只有在实现了真正的公平正义之后,真正的和谐才有可能实现。话语分析恰如透视社会关系的显微镜,可以诠释出被忽略的“不公平”,并通过呼吁政府及社会力量的关注,帮助改善社会关系,进而推动和谐社会的建设。这正是本书所反映

的最终研究目的之一。

第二章为“话语与权势:本研究的理论基础”。在本章中作者首先梳理了语言在社会生活中的功能与作用,从而引出语言实践即社会实践。进而作者在本章节中依据学者们的思想,阐述了话语、话语权势、机构话语权势等重要概念的含义及它们的形成原理,并将其作为后续各个章节中重要机构话语分析的理论框架。作者首先梳理了话语定义:体现在福柯、布迪厄、菲尔克劳等学者的话语定义中的共同思想内核——话语是一种社会资源,可以被用来建构知识、意识形态、权势及权势关系;社会成员对这种资源的占有和利用,具有不平等性;不同人群通过对话语资源的控制和利用,建构和在生产着社会的不平等;话语分析可以反映话语对社会现实的建构,显示话语背后的权势关系与逻辑。作者接着梳理了话语权势的理论研究成果:涉及福柯的权势及话语权势;布朗和莱文森的礼貌策略中的权势关系等。然后,作者进一步回顾了批评话语分析:话语权势、社会控制及社会分化的研究成果。最后,作者谈及了机构、机构话语及其权势。在本章结尾处提出了本研究的主要理论基础来自法国哲学家福柯关于话语权势的思想,批判话语分析关于话语在社会控制与分化中作用的思想、Brown & Levinson 关于礼貌与权势关系的思想等理论框架和基础。并且,作者预览了本专著将会在如上的理论指导下分别对政府机构(老龄委、信访办、医疗机构、执法机构以及商业机构)的语言交流和宣传材料进行批判话语分析。

第三章论及政府及政府代理机构的话语权势与社会权势关系。在本章中,作者首先详细地阐述了研究背景。作者认为中华人民共和国的历史,从政治和经济意义上可以划分为2个时期:第一个时期是从1949年至1978年,这段时期的主要特点就是计划经济及较大程度上的平均主义;第二个时期是从1978年至2016年,这段时期的主要特点即经济改革,计划经济向市场经济转型,社会经济快速增长以致社会结构发生变化。中华人民共和国成立以后,社会人口被划分为两个阶级和一个阶层(工人阶级、农民阶级及知识分子阶层);改革开放以后,社会结构转变为十个阶层(陆学艺,2002)。新的社会结构显示了强势群体和弱势群体间的巨大贫富差异。作者在这一章节中简要描述了语料收集的相关情况:语料共计13万字,来自北方某城市的2个政府机构:市信访办公室和老龄委信访接待处。作者从语言—实施权力的媒介展开分析,分析了包括人称代词、询问仪式、插话、封闭式问题、反问、设问、附加句、角色转换、恣意职责、权势口头禅、扯皮、争吵等12种话语策略,深入分析了各种话语策略所产生的权势效应。最后得出如下结论:话语是机构官员表现和实现机构权势的重要手段。机构权势是通过多维方式展现并建构的:第一,通过程序化的提问方式,确立信息不对称的关系及彼此在特定仪式中的关系;第二,通过实施插话等言语行为实现对话题的控制和对交流发展方向的引导;第三,通过运用反问、职责及疑问句等方式,建构官员在双方权势关系中居高临下的位置;第四,通过频繁使用充满权势色彩的口头禅,建构官员的知识信息优势。在本章节的最后,作者提出了建议:要使得政府机构在当今中国建构中国特色社会主义和谐社会进程中担当生力军,发挥促进作用,他们的言语实践必须做出脱胎换骨的改造。

第四章为“资本的逻辑：房地产对当代中国价值观及社会秩序的建构”。在本章中，作者以房地产开发商的广告文本为语料进行分析，揭示出商业机构如何借助话语实践在推销商品的同时向社会宣传其价值观，并对社会的意识形态和社会关系产生深刻的影响。作者在这一章节中首先简要介绍了语料收集的相关情况：以房地产开发商及其中介组织的广告为分析对象，对某北方城市的12家房地产开发商和中介机构进行了实地调研。在调研中系统收集了销售材料、广告标牌用语、观察销售商和客户的交流过程，此外访谈了100名客户，以便了解他们对房地产开发商话语建构力量的抵抗。接着作者对搜集来的材料和数据进行了客观而翔实地分析和解读。作者一方面从建构别墅符号维度进行了话语分析。分析发现：房地产宣传材料不但对别墅符号进行了建构，更重要的是还对别墅业主的身份特征进行了多角度的建构。对业主身份特征的描写主要体现在为个人兴趣、行为方式及生活追求3个维度。别墅被建构成为成功的符号，而别墅业主则被建构成为成功人士。但需要读者注意的就是所谓的成功是以拥有别墅为标准的，排除了衡量成功的其他多样标准，忽略了社会责任和社会公益。另外作者所分析的相关语料（房地产宣传材料）大量地使用陈述语来建构别墅和业主的形象。同时这则宣传品还使用了许多说服策略以便实现促销目的：策略之一是“诉诸虚荣心”策略；策略之二是把别墅与社会地位相联系策略；策略之三是使用单一形象塑造别墅业主策略。同时，作者还对别墅符号的价值进行了分析。

第五章从医患对话看医疗体制改革下的医患权势关系。医患关系是现代社会重要的社会关系之一。医疗卫生行业被现代社会赋予了众多的社会责任。在本章中作者首先对医改的历程进行了简要的回顾，改革被认为是导致医疗卫生行业“天使折翼”的主导因素。作者梳理了1980年、2000年及2006年国家卫生部和国务院相继出台的体制改革指导意见的主要内容，随后分析了导致医患关系高度紧张的2个主要原因：其一，政府和个人支出比例失调造成卫生筹资严重不公平；其二，在市场机制的大力驱动下，医疗卫生机构趋利性日益凸显。接着作者点明，我国的医患关系在模糊的行业角色下被界定和建构，医患话语也是在此背景下参与了医患关系的建构。接下来，作者在某北方城市的2家医院对50次不同的医患对话进行了音频数据录音、采集，并对话语进行了誊写，进而围绕独特情境下话语对医患关系的建构进行了深入的分析与解读。界定医患关系的性质分析分为4个维度：符号权力的运用；专业权势的隐性行使；专业权势的显性行使；医生构建医患关系的其他策略。最后作者得出一些结论：医生通过话语凸显医生与患者这对特定关系，进而消弭其他关系，同时这正是医生对自身角色及医患关系进行建构的过程。在建设和谐社会的背景之下，医院依旧是医患不平等关系充分展现的主要舞台。

第六章论及执法语境下的话语功能与权势关系。在本章中，作者概括性地介绍了研究背景：在党的十六届三中全会后提出了科学发展观、以人为本等时代核心思想的背景下开展了执法语境下的话语功能与权势关系的系列研究。作者指出法治建设是中国现代化建设的重要内容。本章的研究以语言学理论为指导，考察警察作为执法人员如

何依法保障公民权利,以及他们的话语实践在构建警民关系及和谐社会产生中的影响。在本章中,作者在数据分析过程中对不同的语言现象进行了标记,并对每一类语言设置或现象做了翔实的数量统计,并以此为线索探讨了语言背后的权势关系的表现方式和建构过程。数据分析涵盖如下13个方面:权势口头禅构建权势关系、附加句强化权力、执法权个性化的话语建构、贬损与强化权势、犯罪嫌疑人的自贬语助推权势关系倾斜、称谓策略与权势关系、人称代词与权势关系、拒绝言语行为构建权势、设问建构权势、助词建构权势关系、插话建构权势关系、忽略对方的表达权、反问建构权势关系。最后得出如下结论:警察在通过话语媒介行使权力时,存在过度使用权力的倾向。执法者有时会通过各种话语资源建构自己与法律的模糊界限,消解法律主体地位,树立自己的主体地位。这表明,在中国社会的转型过程中,虽然法律法规日臻健全完善,但涉嫌犯罪之人的人格尊严有时会被忽视和侵犯,现实执法的理性和文明程度有待进一步提高,以人为本的理念尚需进一步加强。

第七章为结论。在本章中,作者首先概括性地介绍了宏观语境和微观语境。接着介绍了机构话语对社会权势关系的建构,主要涵盖了3种机构话语:政府机构、公共机构及私营机构。进而作者又将目光转移至机构话语对社会价值观的建构。在此部分的论述中,作者选择了将房地产开发商的别墅宣传品作为实例进行了话语分析。进而作者又论证了机构话语对社会排斥合法化的建构。最后作者分析了机构话语对阶层意识的建构。在我国构建社会主义和谐社会的过程中,政府行政机构、执法机构、公共服务机构、商业机构等都扮演了重要的角色。他们不仅在各自的领域中成为不同利益阶层相互关系的中介,而且还会直接参与社会权利关系的构建。为了使得话语资源成为和谐社会建设的正面力量,最后作者提出了6点建议。第一,在政府机构和公共服务机构培训中增加有关话语作用的培训内容,以便提高政府和公共机构人员使用话语资源的能力。加强培训,增强相关人员的话语反省能力,有利于加强以人为本的理念,同时打造服务型政府,使得政府和公共机构真正成为和谐社会建设的中坚力量。第二,支持和鼓励话语分析研究,特别是批评话语分析研究,这是增强反思能力的重要途径。批评话语分析融合了马克思、福柯等人的学术思想,更加关注社会的不平等关系及话语对其的建构作用。第三,建立并完善具有可操作性的规章制度,从制度上遏制话语资源的滥用,从而维护政府机构及法律的公正性。第四,提高政府及公共机构人员的沟通交流技巧,提高语言沟通能力,避免语言暴力,努力运用语言能力为公众排忧解难,化解矛盾。第五,加强机构工作人员的心理辅导,减少因个人情绪驱动的话语资源滥用。第六,加强社会主义核心价值观体系建设,抵制商业化与价值观的不断侵入。政府应该通过媒体、网络、社区、家庭等平台,加强社会的核心价值观建设,消除社会对享乐主义生活方式的崇拜和向往,防止资本膨胀的内在逻辑挤压和谐社会的发展空间,导致最终改变和谐社会建设和发展的轨迹。

3. 重点推介内容

纵观整部学术著作,其中的亮点很多,本著作不但具有重要的理论意义和实践价值,同时具有一定的创新性,也是本文最想向广大读者着重推介的。本著作最亮眼的创新之处就是将目光聚焦于特殊机构内部,瞄准机构话语,基于真实语料,展开深入翔实的分析。作者所选取的五大特殊机构:老龄委、信访办、医疗机构、执法机构及商业机构,恰恰是和老百姓日常生活息息相关的重要部门和机构。作者不仅亲临现场收集第一手的话语素材与语料,同时还一针见血地分析出机构话语中所反映出的权力地位关系,直指机构话语实施痛点,并提出了切实可行的改进机构话语实施的系列策略,彰显实践价值和现实意义。

4. 简要评价

总体来讲,本书具有如下三大亮点和特色。

第一,研究视角新颖独特,彰显人文关怀和社会现实关切。研究者实地观察了机构话语在中国社会转型时期的重要作用,深入讨论了语言与社会和谐的关系,彰显了作者对社会现实的深刻关切。

第二,理论基础扎实和理论框架清晰。本研究的主要理论基础来自法国哲学家福柯关于话语权势的思想,批判话语分析关于话语在社会控制与分化中作用的思想、Brown & Levinson 关于礼貌与权势关系的思想等理论框架和基础。

第三,语料翔实,采集于真实的语境之中,初步做到了语料获取本土化。建议,可以建立基于真实语境的机构话语语料库,可以根据机构语境性质的不同建立机构话语子库,例如政府及政府代理机构话语语料库、房地产开发商机构话语语料库、医疗卫生行业机构话语语料库、执法机构话语语料库等等,使得所收集的语料更加系统化,并具有实时更新性,也便于相关话语研究者和学生检索实用,从事相关话语的研究。

本书亦存在一些不足之处。例如,没有能够运用专门的话语研究量化分析工具对所收集到的特殊语境中的真实语料进行量化统计和分析。

近年来,话语研究与语言学内部的相关领域呈现出充分的交汇与交融的局面。其中,尤以基于语料库的批评话语研究的势头最为强盛。话语研究是对话语结构、话语功能意义及话语的社会属性都有所关注的学科领域。在语料库话语研究的分析技术方面,随着计算机大数据技术的日新月异,相关语料库分析工具的功能也日趋强大,语料库索引工具的话语分析能力越来越强大,一些专用的话语研究工具也不断涌现。

如今的欧美语料库话语研究以研究阵营的形式存在:第一,以 Paul Baker 和 Tony McEnery 为代表的英国兰卡斯特大学研究团队;第二,以 John Sinclair 和 Susan Hunston 为代表的英国伯明翰大学研究团队;第三,以 Douglas Biber 为代表的美国北

亚利桑那大学研究团队;第四,以 Ken Hyland 和 John Flowerdew 等为代表的专用英语和学术英语话语研究团队。如上这些研究阵营,之所以长盛不衰,主要归因于他们拥有明确的研究方向和长时间的理论积累,同时也不断致力于新理论的开发创建及对新的话语语料研究分析工具的研究和开发。

语料库研究与话语研究之间存在着天然的亲和力和兼容性。两者都将语义研究作为重要目标。将语料库视角融入话语研究,一方面能够为解释话语意义提供丰富的语言例证及强大的分析工具和分析方法;另一方面,语料库研究中的词语共现、语言特征共现、语义韵等创新思路也为话语研究增添了新的、更高的理论维度。

在借鉴欧美成熟语料库研究传统和总结其经验的基础之上,国内的学者应该有所作为,应当回答和解决自己的研究问题,创制出更为合适的分析工具和分析方法,进而提出具有独创性和解释力的概念体系或话语研究理论框架,力求实现选题本土化、理论深入化及技术方法实用化的目标。

本书的出版整体上提升了语言权势的学术地位,凸显了其独特的实践和应用价值。这本专著的独特之处就在于实地观察了机构话语在中国社会转型时期的重要作用,深入讨论了语言与社会和谐的关系,充分体现了作者深刻的社会关切。作者为真实语料的收集、转录及誊写付出了很多时间和精力,这些可信的语料是后续分析的基石,这种做法值得青年学者认真学习和效仿。本书是我国话语分析领域一次可贵的学术钻研,具有紧扣时代脉搏的实践参考价值。

参考文献:

- 谷小娟,李艺,2007. 语言与身份构建:相关文献回顾[J]. 外语学刊(6):101-108.
- 李艺,2007. 插话的动因及其对交流影响的跨文化研究[J]. 天津外国语学院学报(2): 43-48.
- 李艺,2015. 法律与执法者的权威——执法语境下警察对法律和自我权威的建构[J]. 话语研究论丛(1):25-37.
- 李艺,2015. 执法语境下警察与犯罪嫌疑人权势关系的话语建构[J]. 中国社会语言学(1):41-51.
- 李艺,2017. 权力关系与创新能力——中英师生语言交流的比较研究[J]. 语言学研究(2):40-52.
- 刘平,2012. 机构性话语重提中元语用话语的积极语用调节作用[J]. 外语教学(1): 34-37.
- 鲁英,2012. 政治与语篇中的人际元话语研究[J]. 外语学刊(5):52-55.
- 田海龙,2012a. 话语功能性与当代中国新话语[J]. 广东外语外贸大学学报,23(6): 8-11, 22.
- 田海龙,2012b. 批评话语分析的社会语言学学科属性[J]. 中国社会语言学(1): 107-116.

- 田海龙,2014. 话语理论与语言符号学——福柯与巴赫金对后现代语言研究的启示[J]. 天津外国语大学学报(6):14-20.
- 王建,2012. 角色建构的话语策略. [J]. 外国语文(4):75-79.
- 朱蕾,田海龙,2007. 话语与当今中国社会变革[J]. 语言学研究(2): 124-128.
- FAIRCLOUGH N,1989. Language and power (2ed edition)[M]. London:Longman.
- FAIRCLOUGH N,1992. Discourse and social change[M]. Cambridge:Polity Press.
- FAIRCLOUGH N,2015. Language and power(3rd ed.) [M]. London and New York: Routledge.
- FOUCAULT M,1990. Method[M]// The history of sexuality(Vol. 1). Harmondsworth: Penguin Books, 92-102.
- VAN DIJK T A, 2012. Critical context studies [C]//Critical discourse analysis: Essential readings. Tianjin:Nankai University Press. .
- WODAK R,2012. What critical discourse analysis is about? [C]//Critical discourse analysis: Essential readings. Tianjin:Nankai University Press.

作者简介:

左宝霞,女,1981年1月生,天津人,经济学学士,英语语言文学硕士,天津天狮学院外国语学院副教授、教学副院长兼英语专业带头人,主要研究方向为社会语言学、批评话语分析。